

# Pentágono Restringe sus Tropas en Zona del Canal

WASHINGTON, mayo 4 (UPI).— El Departamento de Defensa emitió el jueves pautas recomendando a los soldados de Estados Unidos en Panamá y sus familiares que no se alejen de su base o de sus casas durante el fin de semana de la elección en ese país, dijeron el jueves las autoridades.

"Para ayudar a mantener a los miembros del servicio y sus familiares fuera de peligro" se ha urgido a los 10 mil soldados y sus 10 mil familiares en Panamá a restringir sus movimientos desde el sábado hasta el lunes", dijo el vocero del Pentágono, Dan Howard. "Esto significa básicamente permanecer lo más cerca posible de su casa", agregó.

Todos los viajes de descanso y re-

creación han sido cancelados por ese período, agregó, "y los militares han establecido una línea telefónica de emergencia para que si alguien ve un disturbio pueda llamar y nosotros advertir a nuestra gente alejarse de ese lugar", dijo el vocero.

"No habrá colegio para los niños de los funcionarios del Departamento de Defensa el lunes". "También tendremos un entrenamiento de día feriado para el personal no esencialmente militar", dijo Howard.

Eventos especiales como conciertos de bandas y desfiles se efectuarán en la base para alentar al personal militar de Estados Unidos y a sus familiares a permanecer en el recinto".



ULTIMA ESCALA. Blantyre, Malawi, mayo 4. El Papa Juan Pablo II llega a Malawi última escala de su viaje de nueve días por cuatro naciones africanas. Atrás, el Presidente de Malawi, Kamuzu Banda, que gobierna desde 1964. (Cable-foto AP).

## Papa Llega a Malawi Última Etapa de Viaje por Africa

BLANTYRE, Malawi, mayo 4 (AP).— El Papa Juan Pablo II llegó el jueves a Malawi, uno de los países más pobres del mundo, en la última etapa de su peregrinaje por el Océano Índico y varios estados africanos.

A su llegada a esta capital procedente de

Zambia, el Papa se arrodilló en la pista para besar el suelo como es su costumbre. Millares de mujeres, vestidas con saris que llevaban la imagen del presidente vitalicio Kamuzu Banda, ballaron y cantaron en la

—Favor pase a la página 33.

## E. U. no Entregará Canal a un Súdito de Noriega

WASHINGTON, mayo 4 (AP).— El segundo líder republicano en la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, dijo el jueves que los norteamericanos no aceptarían la entrega del Canal de Panamá a un gobernante escogido por un dictador.

Acogiendo los comentarios de la administración del Presidente Bush que predicen un fraude en las elecciones panameñas del domingo, Gingrich dijo también que "hay un serio peligro —yo diría casi una probabilidad— de que la dictadura planea hacer fraude en la votación".

El representante republicano por Georgia

dijo que durante una reunión realizada el jueves en la Casa Blanca hubo una importan-

—Favor pase a la página 39.

## Cierra con Baja la Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, mayo 4 (AP).— La Bolsa perdió algún terreno el jueves, y continuó así su declinación de esta semana, al tiempo que los inversionistas esperaban el informe sobre el empleo nacional que divulgará el viernes el Departamento del Trabajo.

El promedio Dow Jones...

—Favor pase a la página 43.



ACUSADO DE TRES CARGOS. Washington, mayo 4. Oliver North, ex-funcionario de la Casa Blanca, fue encontrado culpable de tres cargos por su participación en el escándalo Irán-“Contras”. Le acompaña su esposa, Betsy. (Reuter).

## Millares Piden Democracia en China Comunista

BEIJING, mayo 4 (AP).— Decenas de millares de estudiantes de las universidades de Beijing se reunieron el jueves en la plaza central de Tiananmen, rompiendo los cordones policiales, después que el gobierno comunista no reconoció a sus reciente-

mente elegidas asociaciones independientes.

La desafiante marcha de protesta conmemora el jueves el 70 aniversario del primer movimiento estudiantin-

—Favor pase a la página 43.

## Resumen mundial

### Nicosia

Sismo 5.5 Grados de Richter Deja 4 Heridos en Irán

NICOSIA, mayo 4 (AP).— Un fuerte sismo que sacudió el centro de Irán ocasionó graves daños a siete poblaciones y lesionó a cuatro personas, dijo el jueves la agencia oficial noticiosa iraní IRNA.

El sismo del miércoles, que registró 5.5 grados en la escala Richter, tuvo su epicentro a unos 800 kilómetros al sur de Teherán, cerca de la ciudad de Shiraz, dijo la agencia en un despacho recibido aquí.

La agencia agregó que el sismo, ocurrido al mediodía, destruyó casas de siete poblaciones de la provincia de Fars que ya habían sido afectadas por un terremoto previo.

### Washington

Renuncia Director General de Salud de Estados Unidos

WASHINGTON, mayo 4 (UPI).— El director general de Salud, C. Everett Koop, un médico que ha luchado vigorosamente para detener la propagación del mortal virus del Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida, anunció el jueves su renuncia al cargo.

Koop informó al presidente George Bush en una carta enviada a la Casa Blanca de su plan de abandonar su puesto el 13 de julio. Su mandato oficial terminaba en octubre.

Durante su gestión, la Oficina de Salud se ha ganado el reconocimiento nacional y Koop se ha convertido en el abanderado de numerosas causas, entre ellas la lucha contra el SIDA y las advertencias sobre los peligros de fumar.

El vocero de Koop, Jim Brown, dijo que este

—Favor pase a la página 45.

# Jurado Halla Culpable de Tres Cargos a North

WASHINGTON, mayo 4 (AP).— El teniente coronel en retiro de la Infantería de marina, Oliver North, fue hallado culpable el jueves de tres cargos relacionados con el escándalo Irán-contras. Fue absuelto de otros nueve cargos.

Las posibles sentencias máximas que encara el acusado son de 10 años de prisión y pago de 750 mil dólares en multas.

Un jurado de 12 personas anunció la decisión un poco después de las 14:00 horas, (18:00 GMT), luego de 12 días de deliberaciones.

North fue hallado convicto de falsificar y destruir documentos en noviembre de 1986 cuando estaba por hacerse público el escándalo, y de aceptar un obsequio —por 13.800 do-

lares de un sistema de seguridad de su vivienda—, del coacusado en el caso, Richard Secord.

North también fue hallado convicto de inducir al delito de obstrucción del Congreso al falsificar una cronología de eventos en el escándalo.

Fue absuelto de cinco otros cargos: mentir al Congreso u obstruir la labor de éste, de mentir al entonces Secretario de Justicia Edwin Meese en una investigación del escándalo, de convertir cheques de viajero para su uso personal y de conspirar para defraudar al servicio de impuestos de los Estados Unidos al recurrir a una fundación exenta de tributación para recolectar fondos para los contras.



EXIGEN REFORMAS DEMOCRATICAS. Pekin, China, mayo 4. Millares de estudiantes universitarios desfilan el jueves en Pekin para exigir reformas democráticas y más libertad de información. (Cable-foto AP).